

3 ໃຫ້ມີສະຕິຮະວັງຕົວສິ່ງຊອມເຖິງລັກສນະແລະ ອາການຕ່າງໆຂອງຮູບການຫລາຍຢ່າງຂອງການຂົ່ມຂູ່

ການຂົ່ມຂູ່; ແມ່ນການກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເຈັບປວດ, ຄວາມທໍຣະມານ, ແລະ/ຫລືບາດເຈັບແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ. ການຂົ່ມຂູ່ອາດຈະ ເປັນທາງຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ, ຫລືທາງເພດ. ສິ່ງໝາຍບອກຕ່າງໆລວມ:

- ບາດເຈັບຫລືນິດໃສອັນທີ່ອະທິບາຍບໍ່ໄດ້
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອປາກົດວ່າຢ້ານຄົນຫລືຢ້ານ ສະພາບການໃດໜຶ່ງ
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອແມ່ນຫລີກຈາກຄົນອື່ນ
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຮາຍງານການຂົ່ມຂູ່



ການປ່ອຍປະລະໄລເມື່ອບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການໃຫ້ຄວາມ ດູແລແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອແລ້ວປ່ອຍປະຖິ້ມຫລືປະລາວໄວ້ໂດຍບໍ່ໃຫ້ການ ສະໜອງຄວາມຕ້ອງຈຳເປັນພື້ນຖານຕ່າງໆ. ເຄື່ອງໝາຍບອກລວມມີ:

- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຖືກປ່າຍປະລະໄລຢູ່ບ້ານຂອງເຂົາເຈົ້າ
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຖືກຮາຍງານວ່າເປັນຜູ້ທີ່ຖືກປະປ່ອຍ ການເມີນເສີຍ: ໄດ້ແກ່ການປະຕິເສດຫລືບໍ່ໃຫ້ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຄວາມ ຕ້ອງຕ້ອງການພື້ນຖານທີ່ຈຳເປັນຕ່າງໆຫລືບໍ່ເຮັດຫຍັງໃຫ້ເລີຍ ເພື່ອປ້ອງກັນຄວາເສັຽຫາຍຫລືຄວາມເຈັບປວດ. ການເມີນເສີຍຕໍ່ຕົນ ເອງໄດ້ແກ່ການທີ່ບຸກຄົນຫລືເຫລວໃນການຮັກສາສຸຂະພາບ ແລະຄວາມປອດໄພຂອງຕົນເອງ. ເຄື່ອງໝາຍບອກລວມມີ:
- ຄວາມຊຸດໂຊມກະທັນຫັນໃນປາກົດການຂອງສຸຂະພາບ
- ຄວາມເຈັບປວດຕ່າງໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການພະຍາບານຫລືບັນຫາ ຕ່າງໆຂອງສຸຂະພາບ
- ເງື່ອນໄຂຄວາມເປັນຢູ່ທີ່ບໍ່ປອດໄພ

ການລ້າງຜານໄດ້ແກ່ການສວຍໂອກາດນຳຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອບໍ່ວ່າຈະ ເປັນສ່ວນຕົວຫລືການເງິນ. ເຄື່ອງໝາຍບອກລວມມີ:

- ຄວາມຫາຍສາບສູນຊັບສິນໃນຄອບຄອງຫລືສົມບັດ
- ການໂອນເງິນໂດຍກະທັນຫັນ, ການໃຊ້ບັດເງິນທະນາຄານທີ່ບໍ່ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລະ/ຫລືປອມລາຍເຊັ່ນເຊັກເງິນຕ່າງໆ
- ມີອິດທິພົນເກີນຄວນ, ຫລື ບັງຄັບ

ມັນແມ່ນນະໂຍບາຍຂອງອົງຄົມສິງເຄາະແລະສາທາຣນະສຸກທີ່ວ່າ, ບໍ່ມີຜູ້ໃດຈະ ຖືກຈຳແນກ ຍ້ອນເຊື້ອຊາດ, ພື້ນທີ່, ຊົນຊາດເດີມ, ເພດ, ໄວ, ສາສນາ, ເຜົ່າພັນ, ຫລືສະພາບຄວາມພິການ ໃນທຸກຮູບການກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງໂຄງການ.

4 ໃຫ້ຮາຍງານຂໍສິ່ງໃສການຂົ່ມຂູ່ໃນທັນໃດໂລດ

ທ່ານຈະຮາຍງານເມື່ອໃດ? ຮາຍງານຕໍ່ກົມ DSHS ໃນທັນທີທີ່ທ່ານມີເຫດຜົນເຊື້ອຖືໄດ້ວ່າ ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ມີຄວາມອ່ອນແອນັ້ນຖືກທຳຮ້າຍ. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການມີຫລັກຖານໃນການຖືກທຳຮ້າຍນັ້ນ. ເພື່ອການຮາຍງານ, ທ່ານຈະໂທຫາໃຜ? ເລກໂທຣະສັບນັ້ນແມ່ນຂຶ້ນກັບບ່ອນຢູ່ຂອງຜູ້ຖືກທຳຮ້າຍ, ໃຜເປັນຄົນທຳຮ້າຍ, ແລະທ່ານເດເປັນຜູ້ຮາຍງານທີ່ຖືກຂໍຜູກມັດໃຫ້ຮາຍງານຫລືບໍ່.

ເລກໂທຮາຍງານການບໍຣິການປົກປ້ອງຜູ້ໃຫຍ່ຕ່າງໆ (APS)

ເພື່ອການຮາຍງານຂໍສິ່ງໃສການຂົ່ມຂູ່ຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນຫລືອາຄານຂອງເຂົາເຈົ້າ, ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການບໍຣິການຕ່າງໆ ເພື່ອປົກປ້ອງຜູ້ໃຫຍ່ (APS) ຕາມເລກຮາຍງານປະຈຳທ້ອງຖິ່ນໃນຄາວຕີທີ່ເຂົາຜູ້ຍິງຫລືຊາຍນັ້ນຢູ່.

ເຂດ 1

ເຂດຄາວຕີ Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan, Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman, ແລະ Pend Oreille
1-800-459-0421 (TTY) 509-456-2827

ເຂດ 2

ເຂດຄາວຕີ Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield, ແລະ Asotin
1-877-389-3013 (TTY) 509-225-4444

ເຂດ 3

ເຂດຄາວຕີ Snohomish, Skagit, Island, San Juan, ແລະ Whatcom
1-800-487-0416 (TTY) 360-416-7404

ເຂດ 4

ເຂດຄາວຕີ King
206-341-7660 (TTY) 206-389-3255

ເຂດ 5

ເຂດຄາວຕີ Pierce
253-476-7212 (TTY) 253-593-5471
 ເຂດຄາວຕີ Kitsap
360-473-2192 (TTY) 360-478-4928

ເຂດ 6

ເຂດຄາວຕີ Thurston, Mason, Lewis, Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Pacific, Wahkiakum, Cowlitz, Skamania, Klickitat, ແລະ Clark
1-877-734-6277 (TTY) 360-664-7800



ເລກໂທຣະສັບຮາຍງານໜ່ວຍແກ້ໄຂບັນຫາການຮ້ອງທຸກ (CRU)

ເພື່ອການຮາຍງານຂໍສິ່ງໃສການຂົ່ມຂູ່ຂອງຄົນທີ່ຢູ່ໃນເຮືອນແບບຄອບຄົວສຳຫລັບຜູ້ໃຫຍ່, ເຮືອນຫ້ອງແຖວ, ເຮືອນລ້ຽງດູ, ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການ CRU

1-800-562-6078 (TTY) 1-800-459-0421

ຖ້າທ່ານຄິດວ່າຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງຈະຢູ່ໃນອັນຕາຣາຍ ຫລືຕ້ອງການຊ່ວຍດ່ວນ, ໃຫ້ໂທ **911** ໃນທັນໃດໂລດ!



ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ່າງໆຂອງຜູ້ຖືກຂໍຜູກມັດ ໃຫ້ເປັນຄົນຮາຍງານ

- ຜູ້ຖືກຂໍຜູກມັດໃຫ້ເປັນຄົນຮາຍງານແມ່ນຖືກບັງຄັບ ຈາກກົດໝາຍໃຫ້ຮາຍງານການຂົ່ມຂູ່
- ໃຫ້ຮາຍງານການຂົ່ມຂູ່ທັນທີເມື່ອທ່ານມີເຫດຜົນ ເຊື້ອຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອກຳລັງຖືກທຳຮ້າຍ. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງມີ ຫລັກຖານຢັ້ງຢືນກໍໄດ້ ວ່າມີການຖືກທຳຮ້າຍ.
- ໃຫ້ຮາຍງານການຂົ່ມຂູ່ທາງຮ່າງກາຍແລະເພດ ແກ່ຜູ້ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍແລະກົມ DSHS.*
- ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ່າງໆຂອງທ່ານໃນນາມ ເປັນຜູ້ມີຂໍຜູກມັດໃຫ້ຮາຍງານໃຫ້ສືບຕໍ່ຮາຍງານ ບໍ່ວ່າທ່ານຈະຢູ່ໃນວຽກຫລືນອກວຽກກໍໃຫ້ຮາຍງານ ທຸກການສິ່ງໃສຄວາມຂົ່ມຂູ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຫລື ເດັກນ້ອຍ.

* ເພື່ອຮາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມໃນການລົງມືຮາຍງານ ນີ້ຮະຫວ່າງຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ, ໃຫ້ເບິ່ງ: RCW 74.34.035.

ເລກໂທຣະສັບສາທາຣນະຊົນ ເພື່ອຮາຍງານ ການຂົ່ມຂູ່ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ

ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຈະເປັນຜູ້ຖືກບັງຄັບໃຫ້ຮາຍງານ ເພື່ອຮາຍງານວ່າມີ ຄວາມສິ່ງໃສໃນການທຳຮ້າຍທາຣຸນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຫລືເດັກ. ຖ້າທ່ານເປັນປະຊາຊົນທີ່ມີຄວາມເປັນຫວ່ງເປັນໃຍ ແລະຜູ້ໃຫຍ່ ທີ່ກຳລັງຖືກການທຳຮ້າຍ ໃຫ້ໂທຫາ:

1-866-363-4276/ສຽງເວົ້າ/TTY



ຄຳຖາມທີ່ມັກຖືກຖາມເລື້ອຍໆ
 ຂ້າພະເຈົ້າຈະຖືກຖາມແນວໃດແດ່?
 ເມື່ອທ່ານຮາຍງານ ທ່ານຈະຖືກຖາມໃຫ້:

- ບອກສິ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ກ່ຽວກັບສະພາບການ;
- ເພື່ອຂໍ້ມູນການຕິດຕໍ່ກັບຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອຄືຄົນທີ່ທ່ານຄິດວ່າເປັນຜູ້ກໍ່ຄວາມເສັຽຫາຍ, ແລະທ່ານເອງ;
- ສຳຫລັບຊື່ຕ່າງໆພ້ອມທັງເລກໂທລະສັບຂອງຄົນອື່ນທີ່ສາມາດບອກຂໍ້ມູນຂອງສະພາບການ;
- ຖ້າທ່ານຮູ້ວ່າທ່ານມີບັນຫາຄວາກປອດໄພຕ່າງໆຫລືບໍ່.

ຫລັງຈາກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮາຍງານແລ້ວຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນ?

- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເຊື່ອໄດ້ກໍ່ຈະຖືກສຳພາດຢ່າງປິດລັບ.
- ການບໍລິການຂອງກັນຕ່າງໆອາດມີໃຫ້ໃນເຂດກຳນົດໄວ້ຢ່າງໜ້ອຍແລະເໝາະຕາມຄວາມຕ້ອງການຈຳເປັນຂອງຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ.
- ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອອາດໃຫ້ອະນຸຍາດການບໍລິການຕ່າງໆແລະບອກເຖິງສິດທິການປະຕິເສດຫລືຖອນຈາກການບໍລິການຕ່າງໆ. ກົມ DSHS ບໍ່ສາມາດເອົາຜູ້ໃຫຍ່ໜີອອກຈາກບ່ອນເຮົາເຈົ້າຢູ່ໃຫ້ຢູ່ບ່ອນອື່ນຊຶ່ງຝົນຄວາມປາຖນາຂອງເຮົາເຈົ້າໄດ້.
- ກົມ DSHS ຈະຮາຍງານຫາໜ່ວຍບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ.

ມີແນວສຳຄັນໃດແດ່ທີ່ໃຫ້ຮູ້ໄວ້?

- ຖ້າທ່ານຮາຍງານດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈບໍລິສຸດ, ທ່ານອາດຖືກປົກເວັ້ນຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນຄະດີ.
- ຊື່ຂອງທ່ານໃນຖານເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອນັ້ນຈະຖືກເກັບເປັນຄວາມລັບ (ບໍ່ເປີດເຜີຍຕໍ່ຊຸມຊົນ, ຫລືອື່ນ) ແລະກົດໝາຍຕ່າງໆຂັ້ນປະເທດອາດນຳມາໃຊ້ໄດ້).

ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມຢູ່ໃສ?

ໃຫ້ຢ້ຽມຢາມເບິ່ງແວບໃສ່ຂອງ ADSA ທີ່:

<http://www.adsa.dshs.wa.gov/topics/abuse/>.

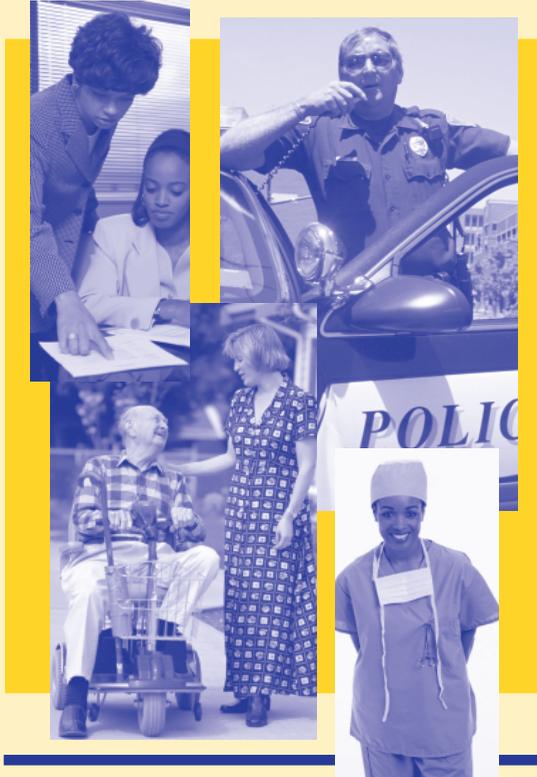
ການສັ່ງຈອງຂ່າວສານຕ່າງໆ: ທ່ານອາດຈອງປື້ມ ຄູ່ນ້ອຍຫົວນີ້ ພ້ອມທັງຂ່າວສານຕ່າງໆຂອງກົມ DSHS ຈາກຫ້ອງການຮ້ານທີ່ໄປຂອງພະແນກການພິມ (DOP) ໃຫ້ເປີດເບິ່ງແວບໃສ່ຂອງ DOP ໄດ້ທີ່: www.prt.wa.gov.

ຂ່າວສານອື່ນໆຂອງກົມ DSHS ແລະຂ່າວຂໍ້ມູນອື່ນໆ

ຫລາຍໆຢ່າງແມ່ນມີທີ່ແວບໃສ່ຂອງ ADSA ທີ່:

www.adsa.dshs.wa.gov.

ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການປົກປ້ອງ



ຄຳແນະນຳເຮືອງການຂົ່ມຂືນ ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ



ADSA Aging & Disability
Services Administration



ການຂົ່ມຂືນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອແມ່ນເກີດຂຶ້ນ
ຫລາຍກວ່າທີ່ເຮົາຈະຮັບເອົາໄດ້.

ການຂົ່ມຂືນເກີດຂຶ້ນກັບຜູ້ຊາຍແລະຍິງທັງຫລາຍໃນທຸກພື້ນຖານຕ່າງໆຂອງຊົນເຜົ່າ, ຖານະຕ່າງໆທາງສັງຄົມ, ແລະຂວັນທຸກພົມແດນເສດຖະກິດ. ໃນກໍລະນີຊ່ວນຫລາຍແລ້ວ, ການຂົ່ມຂືນແມ່ນໃນສະມາຊິກຄອບຄົວ, ຜົວເມັດ, ໝູ່ຄູ່, ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລ. ການຂົ່ມຂືນແມ່ນເກີດໃນເຮືອນເອກະຊົນຫລືໃນສະຖານອຳນວຍຄວາມສະດວກລ້ຽງດູຕ່າງໆ. ສຳຫລັບທຸກໆກໍລະນີການຂົ່ມຂືນທີ່ໄດ້ຖືກຮາຍງານ, ສະຖິຕິບອກວ່າກໍລະນີມີເຖິງອາດສີ່ສຳນວນທີ່ບໍ່ໄດ້ໄປເຮົາໃນຮາຍງານ. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມຫາຍະນະກໍ່ແມ່ນສິບຕໍ່ຫົນທໍລະມານ - ສ່ວນຫລາຍແລ້ວກໍ່ບໍ່ມີທຶນທາງໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອ.

ເຮົາທຸກຄົນ, ໃນນາມເປັນປະຊາຊົນທີ່ມີນຳໃຈຮັບຜິດ
ຊອບ, ຕ້ອງຕັ້ງໜ້າເຮັດວຽກເພື່ອປ້ອງກັນຫລືຢຸດຕິ
ການຂົ່ມຂືນຜູ້ໃຫຍ່ຈາກການຖືກທຳຮ້າຍ.

ທ່ານສາມາດ:

1. ໃຫ້ຮູ້ວ່າທ່ານຖືວ່າເປັນຜູ້ຈຳຕ້ອງຮາຍງານ;
2. ໃຫ້ຮູ້ວ່າໃຜເປັນຜູ້ທີ່ຖືວ່າເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ;
3. ໃຫ້ມີສະຕິຮະວັງຕົວສິ່ງຊອມເຖິງລັກສະນະແລະອາການຕ່າງໆຂອງຮູບການຫລາຍຢ່າງຂອງການຂົ່ມຂືນ;
4. ໃຫ້ຮາຍງານການຂົ່ມຂືນໂດຍທັນທີ.

1 ໃຫ້ຮູ້ວ່າທ່ານຖືວ່າເປັນຜູ້ຈຳຕ້ອງຮາຍງານ

- ຕາມກົດໝາຍແລ້ວ, ທ່ານເປັນຄົນທີ່ຖືກບັງຄັບໃຫ້ຮາຍງານ, ຖ້າທ່ານຫາກ:
- ເປັນພະນັກງານຂອງກົມ DSHS;
- ຜູ້ໃຫ້ການດູແລສ່ວນບຸກຄົນທີ່ຖືກຕິດຕໍ່ເພື່ອໃຫ້ການບໍລິການຕ່າງໆແກ່ລູກສຳນວນຂອງກົມ DSHS;
- ຜູ້ເຮັດວຽກກັບຄາວຕີ ຫລືຜູ້ກາດພະຍາດຕ່າງໆ;
- ພະນັກງານຂອງສະຖານໃຫ້ການດູແລທີ່ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດໂດຍກົມ DSHS, ຮວມເຮືອນແບບຫ້ອງແຖວ, ເຮືອນແບບຄອບຄົວຜູ້ເຜື້ອຜູ້ໃຫຍ່, ເຮືອນພັກຜູ້ເຖົ້າ, ສູນກາງເຮືອນພັກພື້ນແລະເຮືອນທະຫານ;
- ຜູ້ເຮັດວຽກບໍລິການສັງຄົມ;
- ຜູ້ບໍລິການພະຍາບານສຸຂະພາບຕາມຄຳຈຳກັດຄວາມໃນມາດຕຣາ RCW 18.130, ຫນໝໍຫລືນາງພະຍາບານ;
- ຜູ້ໃຫ້ການປະຕິບັດທາງດ້ານວິທະຍາສາດຄຣິສຕຽນ;
- ພະນັກງານບໍລິການສັງຄົມ, ຫ້ອງການສະວັດດີການ, ສຸຂະພາບຈິດ, ສຸຂະພາບຜູ້ໃຫຍ່ຍານກາງເວັນ, ບ່ອນດູແລຜູ້ໃຫຍ່ກາງເວັນ, ພະຍາບານຢູ່ກັບບ້ານ, ການດູແລຢູ່ກັບບ້ານ, ອົງການຊ່ວຍອາວະສານຊີບ (hospice agency);
- ເຈົ້າໜ້າທີ່ບັງຄັບປະຕິບັດກົດໝາຍ;
- ພະນັກງານວິຊາຊີບຕາມໂຮງຮຽນ.



2 ໃຫ້ຮູ້ວ່າ ໃຜເປັນຜູ້ທີ່ຖືວ່າເປັນ
ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ

- ຜູ້ອາດໃສໃດໜຶ່ງທີ່ມີອາຍຸ 60 ປີ ຫລືແກ່ກວ່າບໍ່ວ່າຈະເປັນຍິງຫລືຊາຍທີ່ບໍ່ສາມາດດູແລຕົນເອງໄດ້ ແມ່ນຖືວ່າເປັນຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ. ຜູ້ໃຫຍ່ອີກຈຳພວກໜຶ່ງທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ຫລືແກ່ກວ່າແລະ:
- ມີຜູ້ປົກຄອງຕາມກົດໝາຍ;
- ມີສະພາບພິການດ້ານການວິວັທະນາການ;
- ຢູ່ໃນສະຖານທີ່ໆຖືກອະນຸຍາດຍັງຢືນໂດຍກົມ DSHS/ADSA;
- ໄດ້ຮັບການບໍລິການຈາກອົງການສ່ວນບຸກຄົນທີ່ມີສັນຍາຈ້າງກັບກົມ DSHS;
- ໄດ້ຮັບການບໍລິການຢູ່ກັບບ້ານໂດຍຜ່ານອົງການຮັກສາສຸຂະພາບ, ໂຮງໝໍ, ການດູແລຢູ່ບ້ານ, ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດຍັງຢືນ.
- ມີເຄື່ອງຊ່ວຍສ່ວນຕົວໂດຍຜູ້ທີ່ດູແລນັ້ນແມ່ນເຮັດຕາມຄຳສັ່ງແນະນຳສຳຫລັບການຊົດເຊີຍຝົນ.